

SS. Cyril & Methodius Church

PARAFIA ŚW. CYRYLA I METODEGO

Pastor / Proboszcz
Father Adam Hurbanczuk

Senior Priest / Emeryt
Father Andrzej Pogorzelski

Address
55 Charter Oak Avenue
Hartford, CT 06106

Rectory Telephone:
(860) 522-9157

Rectory Fax:
(860) 524-9433



RECTORY OFFICE HOURS:

(*Godziny Urzędowania*): Monday through Friday 9:00 AM to 4:00 PM
At other times by appointment (w innym czasie tylko przez telefoniczne umówienie)

CELEBRATION OF THE SUNDAY EUCHARIST / MSZE ŚWIĘTE

Vigil Mass on Saturday at 4:00 PM (*Msza święta Wigilijna*)
Sunday English Masses at 7:00 AM & 10:00 AM
Niedzielne Msze święte po polsku: 8:30 AM i 11:30 AM
Weekday Masses / *Msze w tygodniu*: 7:00 AM & 8:00 AM

CELEBRATION OF RECONCILIATION / SPOWIEDŹ

Saturday/Sobota: 3:00 PM or by appointment
(*albo przez uprzednie telefoniczne zgłoszenie*)

CELEBRATION OF BAPTISM / CHRZTY

English - by Appointment only
Po polsku - tylko przez uprzednie zgłoszenie

CELEBRATION OF MARRIAGE / ŚLUBY

Arrangements should be made with the Pastor at least 6 months in advance.
Zgłaszać się 6 miesięcy przed ślubem.

VISITATION TO THE SICK / ODWIEDZINY CHORYCH

Anyone wishing to receive the Sacraments at home because of illness or age, please contact the Rectory. Please notify the Rectory if a parishioner is in the Hospital or Convalescent Home.

Ktokolwiek życzy sobie przyjąć Sakramenty święte w domu z powodu choroby lub podeszłego wieku powinien zawiadomić plebanię. Jeżeli parafianin znajduje się w szpitalu lub "Convalescent Home" prosimy o przekazywanie informacji na plebanię.



SUNDAY, MARCH 19, 2023

4TH SUNDAY OF LENT

When Jesus heard that they had thrown him out, he found him and said, "Do you believe in the Son of Man?" - Jn 9:35

Excerpt from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCC

GLA

SAINT CYRIL AND METHODIUS CHURCH

CHURCH RESTORATION FUND

Sincere words of appreciation and thanks to all who have given towards the restoration of our church. Generous donations towards the Restorations Fund in the past week came from: anonymous donation.
BÓG ZAPŁAĆ. Fr. Adam

LENT DEVOTIONS

Bitter Lamentations will be said every Sunday after the 11:30 a.m. Mass in Polish.
Stations of the Cross will be said every Friday at 7:00 p.m. in Polish.

*Through Your Wounds and Sacred Passion
Lord and Savior, show us Your compassion*



PLEASE REMEMBER TO....

PLEASE UPDATE YOUR INFORMATION

If your address, e-mail or family information has changed, your parish information needs to be updated and can be done by contacting the Parish Office at 860-522-9157.

CATHOLIC RELIEF SERVICES COLLECTION

This week we take up The Catholic Relief Services Collection to reveal Christ's love to our brothers and sisters in need. This collection helps six Catholic Agencies to provide relief and support for struggling communities and to work for peace and reconciliation among our marginalized brothers and sisters here and around the world. Please prayerfully consider how you can support the collection. Learn more about the collection at www.usccb.org/catholic-relief.

TAXES

If anyone wishes to have their contributions for 2022 sent to them for income tax purposes, please call the rectory office Monday– Friday, from 9:00– 4:00 p.m. at 860-522-9157 or fill out the bottom form and drop it in the collection basket.

FORM FOR RECEIVING STATEMENT FOR INCOME TAX

Name/ nazwisko_____

Address/ Adres_____

Envelopes number/ numer kopertki_____

HARTFORD, CT MARCH 19, 2023

FUNDUSZ NAPRAW KOŚCIOŁA

Dziękuję bardzo serdecznie za ciągle napływające ofiary na koszty remontów naszej świątyni. Hojne dary na Fundusz odnowy Kościoła złożone w ubiegłym tygodniu nadeszły od: anonimowa donacja.
BÓG ZAPŁAĆ. Ks. Adam

NABOŻEŃSTWA WIELKOPOSTNE

Gorzkie Żale odprawiane będą w każdą niedzielę Postu po mszy św. o godz. 11:30 a.m. Po polsku Droga Krzyżowa odprawiane będzie w każdy piątek o godz. 7:00 p.m. po polsku.

*Któryś za nas cierpiał rany,
Jezu Chryste zmiłuj się nad nami.
I Ty któraś współcierpiała,
Matko Bolesna, przyczyn się za nami.*

RECTORY OFFICE HOURS

Rectory Office will temporarily be open as follows: MONDAY, WEDNESDAY, THURSDAY, FRIDAY 9:00 AM TO 5:00 PM, and TUESDAY 9:00 AM TO 12:00 PM. Thank you

GODZINY OTWARCIA KANCELARI

PARAFIALNEJ

Tymczasowe godziny otwarcia kancelarii parafialnej PONIEDZIAŁEK, ŚRODA, CZWARTEK I PIĄTEK OD 9 AM DO 5 PM. WTOREK 9AM DO 12PM.

PROSIMY PAMIĘTAĆ...

PROSIMY O AKTUALIZACJE INFORMACJI

Jeśli zmienił się Państwa adres, adres e-mail, lub informacje o rodzinie, należy zgłosić te informacje, aby dokonać tych zmian w naszym systemie przynależności do parafii. Proszę dzwonić pod numer 860-522-9157. Dziękujemy!!

KOLEKTA NA RZECZ USŁUG KATOLICKICH

W ten weekend parafia nasza uczestniczy w zbiórce na Rzec Usług Katolickich, aby pomóc naszym braciom i siostrą w potrzebie. Ofiary z tej kolekty przeznaczone są na wsparcie sześciu organizacji katolickich, które pomagają potrzebującym tutaj i na całym świecie. Proszę rozważyć w modlitwie w jaki sposób możecie wesprzeć wyżej wymienioną kolektę. Więcej informacji na stronie www.usccb.org/catholic-relief.

ROZLICZENIE PODATKOWE

Jeżeli ktoś chciałby otrzymać wydruk swoich datków za rok 2022 na kościół do potrzeb podatkowych to prosimy dzwonić na plebanie 860-522-9157 lub wypełnić formularz i wrzucić do koszyka podczas kolekty.

MARCH 19, 2023

SUNDAY, MARCH 19, 2023
FOURTH SUNDAY OF LENT

From 8:30 a.m. to 11:30 a.m. – coffee and pastry in the
11:30 a.m.—Bitter Lamentations after Mass -in Polish.
1:00 p.m.—St. Joseph's Dinner in the lower church hall.
3:00 p.m.—St. Joseph Medal Ceremony at St. Joseph
Cathedral in Hartford, CT.

THURSDAY, MARCH 23, 2023

9:00 a.m. & 7:00 p.m.—Mass in Polish (Retreat)

FRIDAY, MARCH 24, 2023

9:00 a.m. & 7:00 p.m.—Mass in Polish (Retreat)
Stations of the Cross in Polish after Mass.

SATURDAY, MARCH 25, 2023

8:00 a.m.—Mass in Polish (Retreat)
3:00—4:00 p.m.— Confession
4:00 p.m.—Vigil Mass.

SUNDAY, MARCH 26, 2023

FIFTH SUNDAY OF LENT

11:30 a.m.—Bitter Lamentations after Mass -in Polish.
4:00 p.m.—Mystery of the Lord's Passion.

FIRST COMMUNION

The First Communion of SS. Cyril & Methodius
Church will be administrated on Saturday, May 6,
2023 at 10:00 a.m. Mass.

The First Confession will be held on Saturday, April 1,
2023 at 1:00 p.m.

INFORMATION

This month's Devotion to the Divine Mercy has been
cancelled.

LENTEN CONFESSIONS

During Lent, Confessions will be heard on Mondays
from 6:00—7:00 pm.

**CONGRATULATIONS TO MR. AND MRS TADE-
USZ KONSKI ON AWARD**

Parishioners Tadeusz L. Konksi and Zyta K. Konkska
were presented with the prestigious "Knight's Cross of
the Order of Merit of the Republic of Poland" by Adri-
an Kubicki, Consul General of the Republic of Poland
on March 10. The ceremony took place at the New Eng-
land Air Museum, in collaboration with Central Con-
necticut State University, in the presence of family,
friends, and representatives of numerous Polish organi-
zations. The Konksi's were honored for their enthusi-
asm and passion of Polish culture and especially for
their involvement in establishing the permanent Kosci-
uszko Squadron Exhibit at the Air Museum.

MISTERIUM MEKI PAŃSKIEJ

Zapraszamy na Misterium Męki Pańskiej dnia 26 marca 2023
r. (niedziela) godz. 4 po południu do naszego kościoła w
wykonaniu grupy „Moc i Siła” z parafii Św. Michała
Archanioła z Bridgeport, CT.

19 MARCA 2023

NIEDZIELA – 19 MARCA 2023

CZWARTA NIEDZIELA WIELKIEGO POST

Od 8:30 a.m. do 11:30 a.m.—kawa i ciasto w dolnej.
11:30 a.m.—Gorzkie Żale po mszy -po polsku
1:00 p.m.—Obiad Św. Józef w dolnej sali kościoła.
3:00 p.m.—Uroczystość wręczenia Medali Św. Józefa w
Katedrze Św. Józefa w Hartford.

CZWARTEK– 23 MARCA 2023

9:00 a.m. i 7:00 p.m.—Rekolekcje po polsku

PIĄTEK– 24 MARCA 2023

9:00 a.m. i 7:00 p.m.—Rekolekcje po polsku
Droga Krzyżowa po polsku po mszy.

SOBOTA – 25 MARCA 2023

8:00 a.m.—Rekolekcje po polsku
3:00—4:00 p.m.—Spowiedź
4:00 p.m.—Msza Wigilijna.

NIEDZIELA – 26 MARCA 2023

PIĄTA NIEDZIELA WIELKIEGO POST

11:30 a.m.—Gorzkie Żale po mszy -po polsku
4:00 p.m.—Misterium Męki Pańskiej.

PIERWSZA KOMUNIA ŚWIĘTA

Sakrament Pierwszej Komunii Świętej w naszej parafii
będzie udzielany w sobotę 6 maja 2023 roku o godz.
10 rano.

Spowiedź dla dzieci, które będą przystępować do Pierwszej
Komunii odbędzie się 1 kwietnia 2023 r.
o godz. 1 po południu.

INFORMACJA

W tym miesiącu Nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego zostało
odwołane.

REKOLEKCJE WIELKOPOSTNE (PO POLSKU)

Rekolekcje poprowadzi Ks. Jacek Kuziel CM

Rozkład nabożeństw rekolekcyjnych:

Czwartek 23 marca– 9 rano i 7 wieczorem
Piątek 24 marca– 9 rano i 7 wieczorem
Sobota 25 marca– tylko 8 rano.

SPOWIEDZ WIELKOPOSTNA

Czwartek 23 marca—od 8:30 rano i podczas mszy
od 6:30 wieczorem i podczas mszy
Piątek 24 marca- od 8:30 rano i podczas mszy
od 6:30 wieczorem i podczas mszy
Sobota 25 marca– od 7:30 rano i podczas mszy
W poniedziałek w okresie POSTU od 6pm do 7pm.

GRATULACJE DLA PAŃSTWA KONSKICH

Parafianie Tadeusz i Zyta Konksi dnia 10 marca 2023 roku
zostali odznaczeni prestiżowymi orderami „Krzyżami
Kawalerskimi Orderu Złoty RP” przez Konsula
Generalnego Adriana Kubickiego. Państwo Końscy zostali
uhonorowani za entuzjazm i zamilowanie do kultury polskiej,
a zwłaszcza za zaangażowanie w tworzenie stałej Ekspozycji
Eskadry Kościuszkowskiej w Muzeum Lotnictwa. Ordery
zostały wręczone w obecności rodziny, przyjaciół, oraz
przedstawicieli licznych organizacji polonijnych.

MARCH 19, 2023

Saturday, March 18 Sobota 18 Marca

8:00 a.m.+ Józef i +Maria Porabik, + Józef i +Maria
Wyporek— *córka.*

4:00 p.m.+ Teresa Jankowska— *family.*

SUNDAY MASS. March 19 Niedziela 19 Marca

7:00 a.m.— for health for Joanna Zduniak— *family.*

8:30 a.m. + Teresa i +Maksymilian Klimas—
Gustaw Klimas.

10:00 a.m.— dec'd of Owanek & Kluk families—
Swieca family.

11:30 a.m.+ Albina, +Bronisław, +Antoni Polnik—
córka z rodziną.

Monday, March 20 Poniedziałek 20 Marca

St. Joseph, Spouse of the Blessed Virgin Mary

S. Józefa, Oblubienca Najświętszej Marii Panny

7:00 a.m.+ Annette Lis— *A. A. Lis.*

8:10 a.m.+ Józef Kudła— *dzieci, żona.*

Tuesday, March 21 Wtorek 21 Marca

7:00 a.m.+ Ryszard i +Tadeusz Skiba— *DiBenetto family.*

8:10 a.m.+ Józef Kluzniak— *M Gasior.*

Wednesday, March 22 Środa 22 Marca

7:00 a.m.+ Mary Gutt, +Barbara Gutt— *Howard—
Stanley Gutt.*

8:10 a.m.+ Lukasz i +Maria Bucior i za zmarłych z
rodziny— *córka z rodziną.*

Thursday, March 23 Czwartek 23 Marca

St. Turibius of Magroveje/ S. Turybiusza z Mogroveje

7:00 a.m.+ Genevieve Bednarz— *Anna & Andy Cierpisz.*

9:00 a.m.+ Ewa Szupryczyńska— *rodzina.*

7:00 p.m. + Wiesław Tuminski i za zmarłych z rodziny—
Alina.

Friday, March 24 Piątek 24 Marca

7:00 a.m.+ Grzegorz Oldziej— *brother with family.*

9:00 a.m.+ Bogusława Grygolec— *rodzina Szczawinski.*

7:00 p.m.— o zdrowie, Boże błogosławieństwo i opiekę
Matki Bożej dla Krzysztofa, Anny i ich
rodzin— *mama.*

Saturday, March 25 Sobota 25 Marca

The Annunciation of the Lord/ Zwiastowanie Pańskie

8:00 a.m.— za rodziny aby Bogiem były silne i za dzieci
nienarodzone, aby życie było chronione od
poczęcia aż do naturalnej śmierci— *Alina.*

4:00 p.m.+ Janina, +Władysław, +Halina, + Stanisław
Miciak, +Aniela Dobrzyńska—
daughter & family.

NEXT SUNDAY MASS. March 26 Niedz. 26 Marca

7:00 a.m.+ Teresa Fedorek— *daughter Dorota*

8:30 a.m. + Wit i +Ryszard Paś— *rodzina.*

10:00 a.m.— God's blessing & health for children
Angelica & Alex— *parents.*

11:30 a.m. + Marianna i + Zygmunt Urbanski— *rodzina.*

19 MARCA 2023

OFFERATORY - KOLEKTA

MARCH 12, 2023

Weekly/Tygodniowa... \$ 4,359.00

Second collection.... \$ 1,443.00

Thank you for your generosity. God Bless you.

Dziękuję wszystkim za hojność. Szczęście Wam Boże.

Módlmy się za chorych / Pray for the sick

Zofia Andrzejczuk, Aniela Białoskurska, Helen & Władysława
Bukowski, Jan Brzyski, Józef i Halina Dziewaltowska, Weronika
Domian, Bożena Furmanek, Halina Fronckiewicz, Anna Goluch,
Jan i Mateusz Kraska, Patryk Kelly, Marian Kluk, Anna Klocke,
Maria Kościuk, Anna Kosior, Leonora Kominek, Stanley
Kucharski, Maria Lichacz, Stanley Lojko, Iwona Maliszewski,
Marianna Majdan, Maria Monikowska, Władysława Mirecki,
Monika Morawska, Danuta Oldziej, Janina i Jan Plona, Anna
Pliszka, Josephine Rosa, Marek Skonieczny, Phyllis Stawiariski,
Beata Socha, Bogusław i Ewa Szyszka, Irene Underwood,
Mirosława Tamkun, Weronika Winiarska, Leokadia Wojnito,
Edward Wodzicki, Patricia Zima, Fr. Bill, i w specjalnej intencji.

**REMEMBER IN YOUR PRAYERS THOSE WHO ARE
ILL: We welcome the opportunity to be informed of any of
our parishioners who are ill or hospitalized. Contact the
Rectory Office at 860-522-9157, or email at:**

ss.cyril-meth@att.net.

**IF SOMEONE YOU PLACED ON THE PRAYER LIST
CAN BE TAKEN OFF PLEASE CALL THE RECTORY
OFFICE.**

Módlmy się za zmarłych z naszej parafii:

Pray for the deceased of our parish:

i za zmarłych w Polsce

and the deceased in Poland

Our e-mail address is

Adres e-mail do kancelarii parafii:

ss.cyril-meth@att.net

2023 LENT FESTIVAL AT SS. CYRIL & METHODIUS CHURCH

SUNDAY, MARCH 19, 2023 11am-

Allison Lindsay- mezzo-soprano -Recital

SUNDAY, MARCH 26, 2023, 10am-

Choir & Soloists Moniuszko – Missa

solemnis.

THE POLISH CULTURAL CLUB IS OFFERING SCHOLARSHIPS

The Polish Cultural Club of Greater Hartford, Inc. is offering Jennie Marconi-Javorski Scholarships, in the amount of \$1,000.00, to college students of Polish ancestry. Applicants must be accepted for admission or enrolled in an accredited U.S. college or university in pursuit of an initial undergraduate degree.

Visit www.polishculturalclub.org or call 860-659-0356 for eligibility requirements and an application.

The deadline for submission is May 1, 2023.

2023 AAA—HIS SACRIFICE, AND OURS!

The Archbishop's Annual Appeal helps provide the critical funding needed to feed the hungry, shelter the homeless, counsel those in despair, offer much-needed assistance to the unemployed, and make medical care available to those without health insurance. Your gift to the 2023 Appeal will help to continue these and other vital ministries, services, and programs that reach out to so many in need.



All funds contributed to the Archbishop's Annual Appeal are used exclusively for the purposes outlined in the Appeal literature, which can be found at archdioceseofhartford.org/appeal/. No Appeal funds are ever used for legal fees or settlements.

LADIES GUILD – 2023 REV. EDWARD ZYSKOWSKI SCHOLARSHIP

Application forms for the Rev. Edward Zyskowski Scholarship, sponsored by the Ladies Guild of SS. Cyril and Methodius Church, are available at the Church Rectory or by calling Gini Pudlo at 860-659-0356. Applicants must be sponsored by a Ladies Guild member and accepted for admission or enrolled in an accredited U.S. college or university in pursuit of an undergraduate degree. Please refer to the application form for further eligibility information and requirements.

Submission deadline is Monday, May 15, 2023.

MONTE CARLO WHIST – A NIGHT OF FUN AND GAMES – SATURDAY, APRIL 1

The Ladies Guild is hosting a Monte Carlo Whist on Saturday, April 1, 2023 in the lower Church hall. The Whist will start at 6:00 p.m. with an optional light supper available for purchase at 5:00 p.m. Whist tickets are \$5.00 and will be sold at the door. They also can be purchased in the lower Church hall on Sunday mornings until March 26. Please bring your friends! Beginners are welcome --directions for the game will be provided. Proceeds will benefit the Guild's Scholarship Fund. Information: Fran -- 860-659-0356.

ŚWIECONKA

„Świeconka” the traditional Polish Easter Meal, sponsored by Centrala will be held on Sunday, April 16, 2023 at 1:00 p.m. in the lower church hall. Tickets are \$35.00 for adults and \$15.00 for children and may be purchased in the lower church hall from pani N. Hank before and after Sunday masses. All proceeds will go to support the Polonia's youth scholarship and the needs of the church.

POLSKI KLUB KULTURALNY OFERUJE STYPENDIUM

Polski Klub Kulturalny z Hartford oferuje stypendium im. Jennie– Marconi– Javorski w wysokości \$ 1,000 dla studentów polskiego pochodzenia. Kandydaci muszą być przyjęci do adretyowanej Amerykańskiej Uczelni lub Uniwersytetu w celu uzyskani pierwszego stopnia licencjatu. Odwiedź stronę internetową: www.polishculturalclub.org lub zadzwoń pod numer 860-659-0356, aby uzyskać informację o wymaganiach kwalifikacyjnych i aplikacji.

Termin składania formularza upływa 1 maja 2023 r.

2023 AAA—JEGO OFIARA I NASZA!

Doroczny Apel Arcybiskupa zapewnia niezbędne środki finansowe na zaspokojenie potrzeb głodującym, schronienie bezdomnym, udzielenie pomocy osobom w trudnych okresach ich życia, oferowanie bezrobotnym potrzebnej pomocy oraz udostępnienie opieki zdrowotnej osobom bez ubezpieczenia zdrowotnego. Twoja ofiara na Apel pomoże kontynuować te i inne ważne programy i usługi, które docierają do tak wielu potrzebujących.



Wszystkie fundusze złożone an AAA są wykorzystane wyłącznie do celów określonych w literaturze dotyczącej Apelu, które można znaleźć na stronie archdioceseofhartford.org/appeal/. Fundusze nigdy nie są wykorzystywane na opłaty prawne i roszczeń.

LADIES GUILD – 2023 STYPENDIUM REV. EDWARD ZYSKOWSKI

Formularze na stypendia ks. Edwarda Zyskowskiego sponsorowane przez Ladies Guild są dostępne w kancelarii parafialnej lub dzwonić do Pani Gini Pudlo 860-659-0356. Kandydaci muszą być sponsorowani przez członków Ladies Guild i być przyjęci do akredytowanej wyższej uczelni na terenie USA. Prosimy o zapoznanie się z formularzem w celu uzyskania dalszych informacji o wymaganiach.

Termin składania formularza upływa 15 maja 2023r.

MONTE CARLO WHIST – WIECZÓR GIER I ROZGRYWEK – SOBOTA I KWIEŃNIA

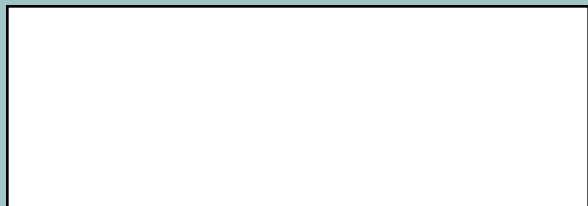
W sobotę 1 kwietnia 2023 r. w dolnej sali kościoła Ladies Guild organizuje Wieczór Gier i Rozgrywek, który rozpocznie się o godz. 18. Będzie również możliwość zakupienie lekkiej kolacji o godz. 17. Bilety na ten wieczór kosztować będą \$ 5.00 i będą sprzedawane przy wejściu. Można je również kupić w dolnej sali kościoła w niedzielne poranki do 26 marca. Przyprowadź znajomych! Początkujący gracze mile widziani – wskazówki dotyczące gry zostaną podane. Dochód zasili Fundusz Stypendialny naszej organizacji. Informacje: Fran – 860-659-0356.

ŚWIECONKA

Tradycyjna uczta wielkanocna „Świeconka” zorganizowana przez Centralę będzie serwowana w niedzielę 16 kwietnia 2023 roku o godz. 1 po południu. Biety w cenie \$35.00 od osoby dorosłej i \$15.00 od dziecka można zakupić w niedzielę w dolnej sali kościoła u pani N. Hank przed i po każdej mszy św. Prosimy o wsparcie cały dochód przeznaczony będzie na fundusz stypendialny oraz potrzeby kościoła.

BALTYK EUROPEAN DELI
Sandwiches & Hot Foods to Go
Szykujemy zamówienia na przyjęcia.
731 Wethersfield Ave., Htfd.
(corner South Street)
296-0600

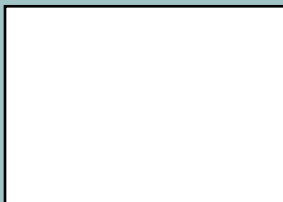
Roly Poly BAKERY
Cakes & Pastries • Dairy • Deli
Grocery • Smoked Meats • Much More!
Mon Closed
Tue - Fri 5:30-7 Sat 6-7 Sun 6-2
860-229-5109 www.RolyPolyinc.com



South Green Memorial Home
Waszkelewicz Dom Pogrzebowy
43 Wethersfield Ave.
Hartford
246-1413
Pre-Arrangement Counseling

KORZEP INSURANCE AGENCY
Paul Korzep, LUTC, Owner and Agent
Auto-Home-Business-Life Insurance
49 Welles Street Suite 219, Glastonbury, CT 06033
paulkorzep@korzepinsurance.com • www.korzepinsurance.com
Tel: 860-633-2112

Beautiful Venue for Special Occasions
Moonlight Bistro is a lovely venue for up to 100 people. Ideal for events like birthdays, christenings, bridal showers, baby showers, post-funeral receptions & any family occasions.
Moonlight Bistro
123 Broad Street
New Britain, CT
860 223 7055

Place Your Ad Here and Support our Parish!
Instantly create and purchase an ad with
AD CREATOR STUDIO

4lpi.com/adcreator



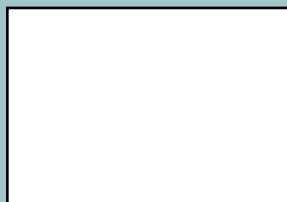
Wethersfield East Hartford
D'Esopo Funeral Chapel
Dedicated to families since 1905
860-563-6117 • www.desopofuneralchapel.com



ADT-Monitored Home Security
Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust
• Burglary • Flood Detection
• Fire Safety • Carbon Monoxide
ADT Authorized Provider SafeStreets
833-287-3502



NEW HAUS GROUP
Angelica Czerowcy
LICENSED REALTOR
860.578.7811
Mówię po polsku!
angelica@newhausct.com
www.newhausct.com

7 Days A Week 6AM - 3PM
DINER (860) 257-7006
1797 Berlin Turnpike
RT 5-15 Southbound | Wethersfield, CT
Breakfast • Lunch • Polish Food



Farley-Sullivan Funeral Homes
www.farleysullivan.com
34 Beaver Rd., Wethersfield 860-563-9999
50 Naubuc Ave., Glastonbury 860-633-2521



UNICORN
Closed Mondays
Tues.-Fri. 6:00-6:00
Saturday 6:00-4:00
Sunday 7:00-1:00
POLISH BAKERY & DELI
(860) 645-7322 378 Kelly Rd.
Vernon, CT 06066 I-84 Exit 64



WE APPRECIATE OUR ADVERTISERS!

SUPPORT OUR ADVERTISERS!

Lic #: S-7 0387616 P-1 0203693
Kennedy's PLUMBING & HEATING, INC.
Come Home to Comfort
Come Home to Kennedy's
OIL TO GAS CONVERSIONS
Water Heaters • Boilers/Furnaces
Heat Pumps • Air Conditioning
Heating Tune Ups
Yearly Tune-Up Specials
Available on Heating & AC
Low Interest Financing
(860) 296-4867
www.kennedysplumbing.com



The Catholic Cemeteries Association of the Archdiocese of Hartford, Inc.
Advanced Planning of your Cemetery needs is a loving gift that relieves your family of a difficult decision in the midst of their grief. Whether a Traditional Grave, Mausoleum, or Cremation, let our caring team of Family Service Advisors help you choose your cemetery needs.
From February 15, 2023 through March 31, 2023 bring this ad to the office and:

Purchase	Save
Tandem Crypt	\$750.00
Single Crypt	\$500.00
Two Graves	\$150.00

Visit us at www.ccacem.org for the location nearest you or call us at 203-239-2557 to speak to a Family Service Advisor to get more information.
For your convenience we now sell Granite Flush Markers and Monuments at all our locations!
Offer applies to Pre Need Sales only. Cannot be combined with other offers.



LET'S GROW YOUR BUSINESS
Place Your Ad Here and Support Our Parish!
CONTACT ME Mary Hoffman
mhoffman@4LPi.com
(800) 477-4574 x6340